

300-day laying test 300denní snáškový test
500-day laying test 500denní snáškový test
ability to fatten výkrmová schopnost
abnormally shaped eggs tvarově abnormální vejce
actual temperature in incubator skutečná teplota v líhni
addled eggs zkažená vejce
air cell vzduchová bublina
air sacs vzdušné vaky
air space vzduchová bublina
air-dry matter laboratorní sušina krmiva
all in-all out turnusový zástav
almond-shaped ear-lobes mandlovité ušnice
altricial egg altriciální vejce
apertures výletové otvory
apparent defect of feed zjevná vada krmiva
apparent digestible nutrient bilančně stravitelná živina
appetite voracity žravost
arm rameno
artificial light-pattern řízený světelný režim
artificial selection umělá selekce
ascorbigen vitamín C3
ascorbon vitamín C2
automatic drinkers for poultry samočinná napájecí zařízení pro drůbež
automatic picker cyklomatický škubač
automatic waterers for poultry samočinná napájecí zařízení pro drůbež
average egg production průměrná snáška
average egg-yield průměrná snáška
avian tuberculosis tuberkulóza drůbeže
axis stvol
back of head zátylí
back of neck zátylí
back of the neck šíje
back rib záda
bad habits of poultry zlozvyky u drůbeže
badly curved beak silně zakřivený zobák
banding chicks značkování kuřat
banding of chicks značkování kuřat
bantam duck kachna-zakrslá
barbs větvičky
base for selection výběrová základna
basic characteristics of a population základní charakteristiky souboru
basic funds základní výrobní prostředky
basic means of production základní výrobní prostředky
batch of feed mixture výrobní partie krmné směsi
beak zobák kura, zobák
beak of fowl zobák kura
beard bradní vous
benefit zisk
bile žluč

2

bill zobák vodní drůbeže, zobák
bill cavity zobáková dutina
bill of a duck zobák kachny
bill of a goose zobák husy
bird stomach žaludek ptáků
bird-seed zob
birds foot zob
Black East India kachna-smaragdová
Black East Indian kachna-smaragdová
blastoderm zárodečný terčík
blastodisc zárodečný terčík
bleeding vykrvování drůbeže
blind guts slepá střeva
blood evacuation vykrvování drůbeže
blood-spotted eggs vejce s krevní skvrnou
bloody eggs krvavá vejce
body tělo
body cavity tělní dutina
body height výška těla drůbeže
body type tělesný typ
body width in hips šířka trupu drůbeže v kyčlích
boning birds vykostování drůbeže
bound crop tvrdé vole
boxing beak přerostlý horní zobák
bran šrot
breaking of eggs vyloukání vajec
breaking plant vyloukárna vajec
breaking room vyloukárna vajec
breeder šlechtitel drůbeže
breeding hen plemenná slepice
breeding method technika chovu
breeding technique technika chovu
breeding type plemenný typ
broiler fattening test výkrmový test kuřecích brojlerů
broiler type of geese brojlerový typ hus
broken eggs rozbitá vejce
Brown Leghorn slepice-vlaška
bulk bin zásobník krmiva
bulk feed hooper zásobník krmiva
bulk-feed hooper zásobník krmiva
by-product vedlejší výrobek
caeca slepá střeva
caecal excrements of bird cekální výkaly ptáků
caecal faeces cekální výkaly ptáků
caecal tubes slepá střeva
calciferols vitamín D
calculated egg-yield vypočtená snáška
caloric nutrients kalorické živiny
carpal bones zápěstní kosti
carpal joint zápěstní kloub
carpus zápěstí
cauterization zkracování zobáku
cauterized beak zkrácený zobák
cervix týl
changeability variabilita

checked eggs nepatrně poškozená vejce
checks nepatrně poškozená vejce
cheek tvář
cheeks tvář
chick sorting třídění kuřat
chick starter starter
chick tester sexing určování pohlaví sexaskopem
chick testing appliance sexaskop
chick-sexer sexátor
chick-tester sexaskop
chicken lice všenky
chicks classification třídění kuřat
chyme trávenina
classification of eggs třídění vajec
cleaner blade shrnovací lopata
clear eggs čistá vejce
cleavage rýhování vajíčka
closed toes sevřené prsty
clutch snášková série
cluth of eggs snášková série
coarse material šrot
cold-storage eggs chladirenská tříděná vejce
collection table vykulovací stůl
colon tračník
colour sexing sexování podle barvy a kresby puchu
com indentations zářezy
comb indentation zářezy
comb serration zářezy
comb serrations zářezy
combine-ability test test kombinovatelnosti linií
combine-ability testing test kombinovatelnosti linií
combined light pattern kombinovaný světelný režim
commencement of lay začátek snášky
commencement of laying začátek snášky
commercial aim užitkový cíl
commercial animal užitkové zvíře
commercial characters užitkové znaky
commercial hybrids užitkoví hybridi
commercial type užitkový typ
communal nests skupinová snášková hnízda
community laying nests skupinová snášková hnízda
complete pedigree úplný rodokmen
contents of the egg vaječná hmota
controlled light-pattern řízený světelný režim
coracoid zobcovitá kost
crack prasklá vejce
cracked eggs prasklá vejce
craw vole
creamy ear-lobes krémové ušnice
creamy earlobes krémové ušnice
critical nutrient limitující živina
crooked back křivá záda

3

crop vole
cross group pedigree průsečíkový skupinový rodokmen
crow beak vraní zobák
crowhead vranohlávka
crowheaded bird vranohlávka
crown of the head temeno
crude fat of feedstuff tuk krmiva
crude fiber vláknina
cured poultry products uzené drůbeží výrobky
cut-up parts percentage výtěžnost jatečných částí
cut-up parts yield výtěžnost jatečných částí
cyclomatic plucking machine cyklomatický škubač
d.f. stupně volnosti
D/F stupně volnosti
damaged eggs rozbitá vejce
dark yolk tmavý žloutek
Darwinian selection přírodní selekce
day-light světelný den
de-winging zkracování křídel
debeaking zkracování zobáku
decayed eggs senná vejce
deep indentation hluboké zářezy
deep serration hluboké zářezy
deepness of colour sytost barvy
defaecation of chicks vytrusení kuřat
defeatherer škubač
defects in conformation vady zevnějšku
degree of freedom stupně volnosti
dehydroascorbic acid vitamín C2
depth of colour sytost barvy
development characters of embryo vývojové znaky zárodku
diagonal group pedigree diagonální skupinový rodokmen
differential selection diferenciální selekce
digestible nutrient stravitelná živina
dilated crop nepravé vole
dirt-shell eggs špinavá vejce
dirty eggs špinavá vejce
disarranged points of comb rozházené zuby hřebene
disarranged spikes of comb rozházené zuby hřebene
disjointed wing vyvrácené křídlo
disruptive selection disruptivní selekce
divided process okrouhlý pohlavní výstupek
divided prominence rozštěpený pohlavní výčnělek
domestic female fowl slepice
double-yolk eggs dvoužloutková vejce
double-yolked eggs dvoužloutková vejce
drooping wings svěšená křídla
dropping tray trusník

droppings trus, výkaly
droppings pit trusová jáma
dry matter původní sušina krmiva
dry matter of feedstuff sušina krmiva
drying eggs sušení vaječného obsahu
drying of egg contents sušení vaječného obsahu
dual-purpose of poultry typ slepic s kombinovanou užitkovostí
duck virus hepatitis virová hepatitida kachen
duck-bill zobák kachny
duckling fattening on land výkrm kachňat na suchu
duckling fattening on water výkrm kachňat na vodě
ducks eggs kachní vejce
ductless glands žlázy s vnitřní sekrecí
dwarfiness zakrslost
dwarfism zakrslost
ear ucho
ear lobes ušnice
ear-lobes ušnice
early laying ranost ve snáše
earnings tržby
East India duck kachna-smaragdová
eating ability žravost
efficiency standard výkonová norma
egg vejce
egg binding retence vejce
egg bound držené vejce
egg box vaječná bedna
egg breaking vytloukání vajec
egg cholesterol vaječný cholesterol
egg contents vaječná hmota
egg crate vaječná bedna
egg grader vykulovací stůl, třídíčka vajec
egg grading třídění vajec
egg grading location třídírna násadbových vajec
egg grading room třídírna násadbových vajec
egg production snáška
egg production curve snášková křivka
egg production graph snášková křivka
egg retention retence vejce
egg shape tvar najevo
egg shell vaječné obaly, skořápka vajec
egg stamping značení konzumních vajec
egg tooth dlouhá vejce
egg type of ducks nosný typ kachen
egg type of geese nosný typ hus
egg type of hens nosný typ slepic
egg within egg vejce ve vejci
egg yolk žloutek
egg-binding retence vejce
egg-bound držené vejce
egg-breaking vytloukání vajec
egg-breaking plant vytloukárna vajec
egg-drop syndrome syndrom poklesu snášky

egg-laying nest snáškový test
egg-meat type of ducks masonosný typ kachen
egg-meat type of poultry typ slepic s kombinovanou užitkovostí
egg-sausage dlouhá vejce
egg-shape tvar najevo
egg-shaped trunk vejčitý trup
egg-yield snáška
eggbound držené vejce
eggs for hatching násadová vejce
eggs for sitting násadová vejce
eggs of ducks kachní vejce
eggs of goose husí vejce
eggs of guineas perliččí vejce
eggs of pullet kuřecí vejce
eggs of turkeys krůtí vejce
eggs of young hen kuřecí vejce
eggs packed in batches skupinové balení vajec
eggs spotiness tečková skvrnitost vajec
eggs storage skladování vajec
eggs with a blood spot vejce s krevní skvrnou
eggs with a meat spot vejce s masovou skvrnou
eggs with double yolk dvoužloutková vejce
elongated beak protáhlý zobák
emergence from the shell stadium klubání
endocrine glands žlázy s vnitřní sekrecí
energy-carrying nutrients kalorické živiny
entrails vnitřnosti
environmental variation prostředková variabilita
ergocalciferol vitamin D2
essential nutrients nepostradatelné živiny
ether extract tuk krmiva
eversion of cloaca vychlípení kloaky
excess nutrients rezidua z krmiv
excrements výkaly
excreta trus
expedition of one-day poultry vyskladňování
jednodenní drůbeže
exposing the cloaca vychlípení kloaky
extensive nutrition extenzivní výživa
extent of variation variační rozpětí
exterior zevnějšek hospodářských zvířat
exterior egg quality factors vnější znaky jakosti vajec
exterior egg quality characteristics vnější znaky jakosti vajec
external conformation of farm animals zevnějšek hospodářských zvířat
external egg quality character vnější znaky jakosti vajec
extra-embryonic membranes zárodečné obaly
extrusion of cloaca vychlípení kloaky
eyelids oční víčka
face tvář
facial part of head tvář
faeces výkaly